

お近くの外国の方におしらせください。
行政書士にビザや在留資格、
社会保険労務士に保険、年金、賃金等の
相談ができます。

がいこくじん

むりょうそうごうそうだんかい

外国人のための無料総合相談会

Free Consultation for Foreign Residents

面向外国人的免费综合咨询

외국사람을 위한 무료종합상담회

Consulta General Gratuita Para los Residentes Extranjeros

Consulta geral gratuita para estrangeiros

Pulong-pulong Nang Libreng Pagkunsulta Para Sa Mga Dayuhan

การชุมนุมปรึกษาทั่วไปฟรีสำหรับชาวต่างชาติ

2012年7月21日(土)

21 July, 2012 (Sat)

13:00 ~ 16:00

ちばけんこくさいこうりゅうせんたー

千葉県国際交流センター



Chiba International Center



TEL: 043 (297) 0245

主催：(財)ちば国際コンベンションビューロー

協力：千葉県弁護士会、千葉県行政書士会、千葉県社会保険労務士会千葉支部

～ひとり^{なや}で悩まないでください。いろいろ^{そうだん}な相談ができます～

ほうりつ ざいりゅうしかく びざ きぎょう ほけん ねんきん ろうどうもんだい
法律・在留資格・ビザ・起業・保険・年金・労働問題など

Legal matters, immigration, visa, start-up business,
pension, insurance, labor problem

Asuntos legales, Acerca de inmigración, emprendimiento, Jubilación,
seguros en general, acerca de los leyes laborales

むりょう よやくせい せんちゃくじゆん つうやく もうしこみ

◆無料 ◆予約制(先着順) ◆通訳の申込は7/13まで。
Free. Reservation required. Interpreters available on prior request.
Gratuita. Reserva obligatoria. Intérprete disponible a solicitud.

もうしこみさき ちばけんこくさいこうりゅうせんたー

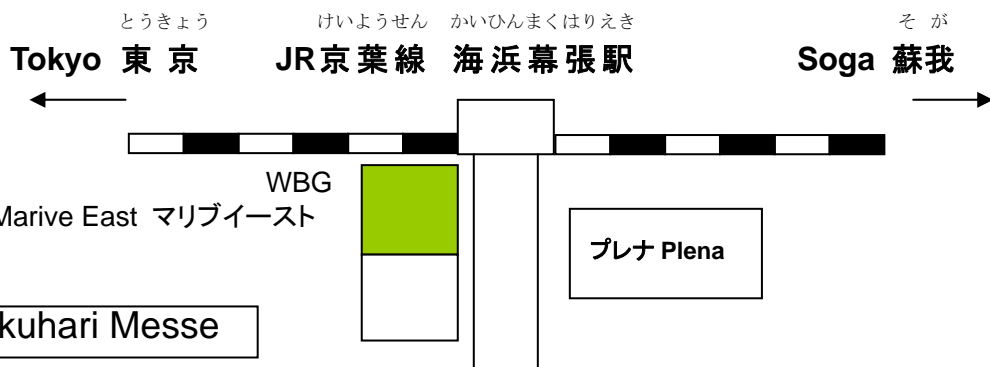
◆申込先：千葉県国際交流センター
Reservation: Chiba International Center TEL: 043 (297) 0245
FAX : 043 (297) 2753 E-mail : kudo@ccb.or.jp

◆場所 Place

(財)ちば国際コンベンションビューロー
千葉県国際交流センター
〒261-7114 千葉市美浜区中瀬 2-6
ワールドビジネスガーデン WBG マリブイースト14階

Chiba International Center
14th Fl. Marive East,
World Business Garden (WBG)
2-6, Nakase, Mihama-ku, Chiba

JR Keiyo Line Kaihin-Makuhari Station



かいひんまくはりえき みなみぐち ある ふん
海浜幕張駅 南口から歩いて5分

5min. walk from Kaihin Makuhari Sta. South Exit